

學校名稱：私立曉明女中  
年 級：二年級  
班 級：己  
科 別：  
名 次：第三名  
作 者：王君安  
參賽標題：意亂情迷  
書籍 ISBN：9861200878  
中文書名：仲夏夜之夢  
原文書名：A MIDSUMMER NIGHTS DREAM  
書籍作者：莎士比亞  
出版單位：木馬文化  
出版年月：2002 年 05 月  
版 次：初版

一●圖書作者與內容簡介：

威廉·莎士比亞為英國戲劇家與詩人，是西方文學史上最具有影響力的作家。其作品有十四個喜劇、十三個悲劇、十個歷史劇。除了劇本外，尚有散文與詩具代表性。

赫蜜雅的爱情不被父親接受，因此與萊珊德私奔。赫蜜雅的朋友海倫娜不放心而帶著第米特律去找他們。途中，仙王命令蒲克滴紅花汁液在萊珊德與第米特律的眼睛上，兩人便愛上海倫娜，在荒謬與誤會中故事到了高潮。最後事情圓滿結束，仲夏夜之夢便在此落幕。

二●內容摘錄：

怕事缺少了雨露的滋潤吧；那我可以讓眼淚流成了河來灌溉那朵花。  
(p.22)

黑暗已張開巨口，把光芒吞沒；美妙的景象，就這樣，歸於烏有。(p.23)

白髮蒼蒼的冰霜撲進了紅顏的玫瑰花兒的懷抱；年老的冬神頭上戴一頂冰冠，卻像是惡作劇，在那冰片上面，放上夏天的蓓蕾——芬芳的小花冠。  
(p.40)

三●我的觀點：

本書描述古雅典社會根據當時法律規定，父母有掌控子女的生死大權，違背命令者將處以死刑。我不太認同這項法規，自己的人生應自己作主，不該全聽從父母的命令，被別人所掌控，不但失去自由，更無法在選擇的過程中成長。在一生中人人將面對許多重大的考驗，若無法自己想辦法解決問題走出難關，只能活在別人的世界，而自己仍在原地踏步，永遠也開創不了新的天地。對於赫蜜雅的作法我深感認同，追尋自己的內心，不受法律影響而改變原先的決定。

當仲夏夜之夢的門開啟時，一連串的趣事發生了。兩個原本不愛海倫娜的男人卻在一瞬間愛上了她，而海倫娜的反應最令我覺得特別。海倫娜竟然認為是他們在嘲笑她，可見海倫娜的心早已受了嚴重的傷害，即使渴望愛情，卻已認定自己得不到，缺乏自信以致於造成後來的誤會與爭吵。我認為自信是很重要的，若是海倫娜多些自信，必能和赫蜜雅解開誤會，使事情更圓滿結束。我自己也常因失去對信心而步入錯誤的道路，受到重大的打擊，暫時無法回復到原本的自己，負面的情緒不斷湧入心底，將自己淹沒。很多事情也是如此，常常認為自己沒有能力完成一件事情，只好放棄，因而使許多機會不斷的流失，最後只能後悔，卻已無法挽回。

整本書中，線團兒是最具喜感的角色。他為故事帶來許多趣味與歡笑。如此一個樂觀的人，剛好和海倫娜做個對比。在我的生活中常常都是這類的朋友支撐著我，面對困難與困頓時，是他們使我看見希望之光，邁向光明，勇敢面對一切。對我來說，生活中不可或缺的就是這些能帶給我們快樂的角色，儘管他們的所作所為在有些人的眼中或許只是個笑話，然而對某些人來說卻是能通往歡樂的鑰匙，幫助自己從闖黑中脫困。

仙王奧伯朗與仙后蒂坦妮雅為了一個小孩而爭吵，仙王甚至整仙后，使她愛上了一頭驢子。這是仲夏夜之夢有趣之處之一，也是一切的關鍵所在，若是他們沒有爭吵，整個故事便不會發生。仙王是因為同情兩對情人無法終成眷屬，沒想到蒲克弄錯了人，反而弄巧成拙。我時常也會發生類似情形，原本是要幫助別人，但是因為不小心失誤或能力不夠反而造成對方更大麻煩，不僅如此還導致雙方的誤會。以至於現在常有人在幫忙別人前，還要想是否能承擔無心之過所導致的後果，甚至因此不敢再伸出援手，使現在的社會人情淡薄。所幸急公好義之人，依然毫不猶豫地給予幫助，社會上的每個角落依然處處顯露溫馨的情味。

仲夏夜之夢這本書是原文直接翻譯，其中文辭不但優美，且引用許多典故，看這本書能學到很多西方的文化，瞭解一些希臘傳說。在莎士比亞的筆下，我彷彿跟著做了一場仲夏夜之夢，當我睜開雙眼，只有歡樂不停的在我心中徘徊。

#### 四●討論議題：

在書中，赫蜜雅最好的朋友海倫娜背叛她。在生活中，常面臨因為信任對方，卻沒有得到相同回報的問題。在信任他人之餘，可能因而遭到背叛，該如何從信任對方與保護自己間取得平衡？